



- EN** User instructions (*ENGLISH*)
- DE** Gebrauchsanleitung (*GERMAN / DEUTSCH*)
- ES** Instrucciones para el usuario (*SPANISH / Español*)
- PT** Instruções de utilização (*PORTUGUESE / Português*)
- IT** Istruzioni per l'utente (*ITALIAN / ITALIANO*)
- FR** Mode d'emploi (*FRENCH / FRANCAIS*)
- NL** Gebruiksaanwijzing (*DUTCH / NEDERLANDS*)
- DK** Brugsanvisning (*DANISH / DANSK*)
- SE** Bruksanvisning (*SWEDISH / SVENSKA*)
- NO** Brugsanvisninger (*NORWEGIAN / NORGE*)
- FI** Käyttöohjeet (*FINNISH / SUOMI*)
- PL** Instrukcja użycia (*POLISH/POLSKI*)



Chairside Technique Guide

Intra-oral Adjustment/Polishing for Zirconia and Lithium Disilicate



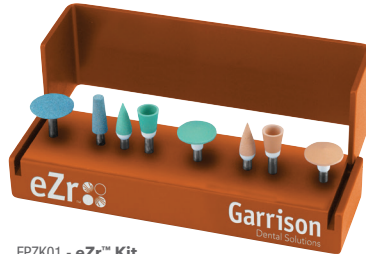
1 Start by gross adjusting and contouring using the blue coarse grit grinders. Use the flat end taper for occlusal/labial/lingual/buccal surfaces and the disc for interproximal surfaces.



2 Use the green medium grit polishers for smoothing and pre-polishing. Use the point for the occlusal grooves, the cup for labial/lingual/buccal, and the disc for interproximal surfaces.



3 Use the orange fine grit polishers for high gloss polishing. Use the point for the occlusal grooves, the cup for labial/lingual/buccal, and the disc for interproximal surfaces.



FPZK01 - eZr™ Kit

	Head Size (mm)	Grit	Usage	RPM
	11.5 x 3	Coarse	Step 1 - Gross removal interproximal surfaces	8,000 - 12,000 rpms
	4 x 10	Coarse	Step 1 - Gross removal occlusal/labial/lingual/buccal surfaces	8,000 - 102,000 rpms
	4 x 10	Medium	Step 2 - Smoothing and pre-polishing occlusal surfaces	7,000 - 10,000 rpms
	6 x 7.5	Medium	Step 2 - Smoothing and pre-polishing labial/lingual/buccal surfaces	7,000 - 10,000 rpms

	Head Size (mm)	Grit	Usage	RPM
	10 x 2.5	Medium	Step 2 - Smoothing interproximal surfaces	7,000 - 10,000 rpms
	4 x 10	Fine	Step 3 - High-gloss polishing occlusal surfaces	7,000 - 10,000 rpms
	6 x 7.5	Fine	Step 3 - High-gloss polishing labial/lingual/buccal surfaces	7,000 - 10,000 rpms
	10 x 2.5	Fine	Step 3 - High-gloss polishing interproximal surfaces	7,000 - 10,000 rpms

Company Headquarters

150 DeWitt Lane, Spring Lake, Michigan 49456 USA
 Toll-Free (US and Canada): 888.437.0032
 T 616.842.2244 F 616.842.2430
 gds@garrissidental.com garrissidental.com

Garrison

Instructions for Use

Intra-oral Adjustment/Polishing for Zirconia and Lithium Disilicate

1 Suitability for use

Visually check the polishers for cracks, chips and corrosion. Ensure that the polishing medium remains secure on the bur. Do NOT use if damaged or worn out.

2 Sterilization

Instruments are shipped non-sterile. Complete cleaning and sterilization instructions may be found at www.garrissidental.com/sterilization. Autoclave the instruments at 134°C with a holding time of five (5) minutes and a drying time of ten (10) minutes. It is the responsibility of the dentist or licensed practitioner to ensure effective sterilization.

3 Storage

Store the polishers in the sterilization container until required for use. Storage should be in dry, clean conditions at ambient temperature.

4 Precautions

- A.** The device is to be used by a dentist or licensed practitioner
- B.** Wear gloves when handling instruments
- C.** Handpieces should be maintained in good working order
- D.** Ensure the polisher is securely gripped in the handpiece collet
- E.** Wear eye protection to shield against particles
- F.** Wear a surgical mask to avoid inhalation of particles

5 Use

- A.** Maintain constant movement to avoid localized heating and potential damage
- B.** The speed range for use is 7000-10,000 RPM. Do NOT exceed 20,000 RPM
- C.** Avoid applying excessive pressure or leverage
- D.** Best results are achieved by using polishers in order from coarse to fine grit

6 Post Use

Used burs should be considered contaminated and require appropriate handling precautions for subsequent reprocessing.

For current instructions including cleaning and sterilization, please visit www.garrissidental.com



Intra-oral Adjustment/
 Polishing for Zirconia and
 Lithium Disilicate

Non-sterile, RX only, always use a rubber dam. Made Germany.



EVE Ernst Vetter GmbH, Neureutrstr. 6,
 75210 Kelttern, Germany



EN

eZr™ Verwendungshinweise für die Behandlung am Patientenstuhl

Intraorale Bearbeitung/Politur von Zirkonoxid und Lithiumdisilikat



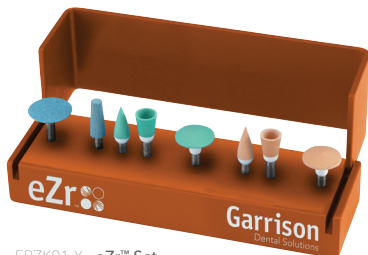
1 Beginnen Sie mit den blauen, grobkörnigen Schleifern zur groben Bearbeitung und Konturierung. Verwenden Sie den Flachkonus für okklusale/labiale/linguale/bukale Oberflächen und die Scheibe für proximale Oberflächen.







2 Verwenden Sie die grünen mittelkörnigen Polierer für Glättung und Vorpolitur. Verwenden Sie den Spitzkegel für okklusale Rillen, den Becher für labiale/linguale/bukale Flächen und die Scheibe für proximale Oberflächen.





3 Verwenden Sie die orangefarbenen feinkörnigen Polierer für die Hochglanzpolitur. Verwenden Sie den Spitzkegel für okklusale Rillen, den Becher für labiale/linguale/bukale Flächen und die Scheibe für proximale Oberflächen.



FPZK01-X - eZr™ Set

	Kopfgröße in mm	Körnung	Anwendung	U/min
	11,5 x 3,0	Grob	Schritt 1 - Grobe Entfernung an approximalen Oberflächen	8.000 - 10.000 U/min
	4,0 x 10,0	Grob	Schritt 1 - Grobe Entfernung an okklusalen/labialen/lingualen/bukalen Oberflächen	8.000 - 10.000 U/min
	4,0 x 10,0	Mittel	Schritt 2 - Glättung und Vorpolitur von okklusalen Oberflächen	7.000 - 10.000 U/min
	6,0 x 7,5	Mittel	Schritt 2 - Glättung und Vorpolitur von labialen/lingualen/bukalen Oberflächen	7.000 - 10.000 U/min

	Kopfgröße in mm	Körnung	Anwendung	U/min
	10,0 x 2,5	Mittel	Schritt 2 - Glättung von approximalen Oberflächen	7.000 - 10.000 U/min
	4,0 x 10,0	Fein	Schritt 3 - Hochglanzpolitur von okklusalen Oberflächen	7.000 - 10.000 U/min
	6,0 x 7,5	Fein	Schritt 3 - Hochglanzpolitur von labialen/lingualen/bukalen Oberflächen	7.000 - 10.000 U/min
	10,0 x 2,5	Fein	Schritt 3 - Hochglanzpolitur von approximalen Oberflächen	7.000 - 10.000 U/min

Anwendungshinweise

Intraorale Bearbeitung/Politur von Zirkonoxid und Lithiumdisilikat

1 Überprüfung vor Verwendung

Überprüfen Sie die Polierer visuell auf Risse, Absplitterungen und Korrosion. Prüfen Sie, ob der Polierer sicher auf dem Bohrer sitzt. Verwenden Sie die Instrumente NICHT bei Anzeichen von Schäden oder Verschleiß.

2 Sterilisation

Die Instrumente werden nicht steril geliefert. Die vollständigen Reinigungs- und Sterilisationsanweisungen finden Sie unter www.garrisondental.com/sterilization. Autoklavieren Sie die Instrumente bei 134 °C mit einer Verweilzeit von fünf (5) Minuten und einer Trocknungszeit von zehn (10) Minuten. Die Sicherstellung einer effektiven Sterilisation liegt in der Verantwortung des Zahnarztes oder professionellen Anwenders.

3 Aufbewahrung

Bewahren Sie die Polierer bis zur Verwendung im Sterilisationsbehälter auf. Die Aufbewahrung muss unter trockenen, sauberen Bedingungen bei Raumtemperatur erfolgen.

4 Sicherheitshinweise

- A.** Das Gerät darf nur von Zahnärzten oder professionellen Anwendern verwendet werden.
- B.** Tragen Sie beim Umgang mit den Instrumenten Handschuhe.
- C.** Die Handstücke müssen funktionstüchtig sein.
- D.** Stellen Sie sicher, dass der Polierer sicher in der Spannzange des Handstücks sitzt.
- E.** Tragen Sie einen Augenschutz zur Abschirmung vor Partikeln. Tragen Sie einen Mundschutz, um die Inhalation von Partikeln zu vermeiden.

5 Verwendung

- A.** Halten Sie das Instrument in ständiger Bewegung, um lokale Erwärmung und potenzielle Schäden zu vermeiden.
- B.** Der Drehzahlbereich für die Verwendung liegt bei 7.000 bis 10.000 U/min. Überschreiten Sie NICHT 20.000 U/min.
- C.** Vermeiden Sie übermäßigen Druck oder Hebelbewegungen. Die besten Ergebnisse erreichen Sie durch die Verwendung der Polierer in der Reihenfolge grobe - mittlere - feine Körnung.

6 Nach der Verwendung

Verwendete Bohrer gelten als kontaminiert und müssen ordnungsgemäß auf die nachfolgende Aufbereitung vorbereitet werden.

Die aktuellen Verwendungshinweise einschließlich Reinigung und Sterilisation finden Sie unter www.garrisondental.com



Intraorale Bearbeitung/
Politur von Zirkonoxid und
Lithiumdisilikat

eZr™ Guía técnica para la consulta

Ajuste intraoral/pulido del óxido de circonio y del disilicato de litio



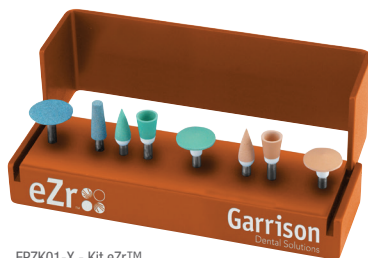
1 Se empieza con el ajuste aproximado y el contorneado con las puntas abrasivas azules de grano grueso. El cono de extremo plano se emplea para la superficie oclusal/labial/lingual/ vestibular, y el disco para las superficies interproximales.



2 Utilizar el pulidor verde de grano medio para alisar y prepulir. Emplear la punta para los surcos oclusales, la copa para la superficie labial/lingual/vestibular, y el disco para las superficies interproximales.






3 Usar los pulidores naranjas de grano fino para el pulido de alto brillo. Emplear la punta para los surcos oclusales, la copa para la superficie labial/lingual/ vestibular, y el disco para las superficies interproximales.



FPZK01-X - Kit eZr™

	Tamaño del cabezal (mm)	Grano	Uso	RPM
FPZC030-X 	11,5 x 3	Grueso	Paso 1 - Remoción gruesa en las superficies interproximales	8.000 - 12.000 rpm
FPZC010-X 	4 x 10	Grueso	Paso 1 - Remoción gruesa en las superficies oclusal/labial/lingual	8.000 - 12.000 rpm
FPZM020-X 	4 x 10	Medio	Paso 2 - Alisado y prepulido de las superficies oclusales	7.000 - 10.000 rpm
FPZM040-X 	6 x 7,5	Medio	Paso 2 - Alisado de superficies interproximales	7.000 - 10.000 rpm

	Tamaño del cabezal (mm)	Grano	Uso	RPM
FPZM030-X 	10 x 2,5	Medio	Paso 2 - Alisado de superficies interproximales	7.000 - 12.000 rpm
FPZF020-X 	4 x 10	Fino	Paso 3 - Pulido de alto brillo de las superficies oclusales	7.000 - 10.000 rpm
FPZF040-X 	6 x 7,5	Fino	Paso 3 - Pulido de alto brillo de las superficies labial/lingual/vestibular	7.000 - 10.000 rpm
FPZF030-X 	10 x 2,5	Fino	Paso 3 - Pulido de alto brillo de las superficies interproximales	7.000 - 10.000 rpm

Instrucciones de Uso

Ajuste intraoral/pulido del óxido de circonio y del disilicato de litio

1 Estado óptimo de uso

Comprobar visualmente si los pulidores presentan grietas, astillas o corrosión. Asegurarse de que el revestimiento pulidor permanece adherido a la fresa. NO usar si el instrumento está dañado o gastado.

2 Esterilización

Los instrumentos se entregan sin esterilizar. En www.garrisondental.com/sterilization encontrará las instrucciones completas para la limpieza y la esterilización. Esterilizar los instrumentos en autoclave a 134 °C con un tiempo de mantenimiento de cinco (5) minutos y un tiempo de secado de diez (10) minutos. El dentista o el profesional certificado es responsable de garantizar una esterilización eficaz

3 Almacenamiento

Guardar los pulidores en el recipiente de esterilización hasta que se vayan a usar. El almacenamiento debe efectuarse en un lugar seco, limpio y a temperatura ambiente. Conservare in locale pulito e asciutto, a temperatura ambiente.

4 Precauciones

- A.** El producto debe ser utilizado por dentistas o por profesionales certificados
- B.** Utilizar guantes cuando se manipulen los instrumentos
- C.** Las piezas de mano se deben mantener en buen estado de funcionamiento
- D.** Comprobar que el pulidor está bien encajado en el portaherramientas de la pieza de mano
- E.** Usar gafas protectoras para protegerse de las partículas
- F.** Usar una mascarilla quirúrgica para evitar la inhalación de partículas

5 Uso

- A.** Mantener el instrumento en constante movimiento para evitar un calentamiento localizado y posibles daños
- B.** El intervalo de la velocidad durante el uso es de 7.000-10.000 RPM NO exceder las 20.000 RPM
- C.** Evitar aplicar una presión excesiva o hacer palanca
- D.** Los mejores resultados se consiguen usando los pulidores en orden de tamaño de grano decreciente

6 Después del uso

Las fresas usadas se deben considerar como contaminadas y es preciso tomar las precauciones de manipulación adecuadas para su reacondicionamiento.

En www.garrisondental.com encontrará las instrucciones actuales, también para la limpieza y la esterilización



Ajuste intraoral/pulido del óxido de circonio y del disilicato de litio

Garrison

Carlstr. 50, 52531 Uebach-Palenberg, Alemania
T +49.(0)2451.971.409 F +49.(0)2451.971.410
info@garrisondental.net garrisondental.com



© EVE Ernst Vetter GmbH, Neureutstr. 6, 75210 Kelttern, Alemania



No estéril, sólo para uso por odontólogos (RX only), utilizar siempre un dique de goma.

eZr™ Guia de Técnica de Ajuste/Polimento

Intra-oral para Zircônio e Disilicato de Lítio



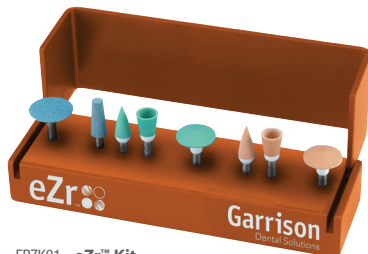
1 Início pelo ajuste bruto e contorno usando os cortadores de grão grosso azul. Utilizar o cone da extremidade plana para superfícies oclusais/labiais/lingual/bucais e o disco para superfícies interproximais.



2 Utilizar os polidores verdes de grão médio para alisar e pré-polir. Utilizar o extremo para as ranhuras oclusais, o copo para labial/lingual/buccal, e o disco para superfícies interproximais.





3 Utilizar os polidores de grão fino laranja para o polimento de alto brilho. Utilizar o extremo para as ranhuras oclusais, o copo para labial/lingual/buccal, e o disco para superfícies interproximais.



FPZK01 - eZr™ Kit

	Dimensão da cabeça	grão	uso	RPM
FPZC030-X	 11.5 x 3	grossa	Passo 1 - Retirada de crosta superfícies interproximais	8.000 - 12.000 rpm
FPZC010-X	 4 x 10	grossa	Passo 1 - Remoção bruta de superfícies oclusais/labiais/linguais/bucais	8.000 - 12.000 rpm
FPZM020-X	 4 x 10	médio	Passo 2 - Alisamento e pré-polimento de superfícies oclusais	7.000 - 10.000 rpm
FPZM040-X	 6 x 7.5	médio	Passo 2 - Alisamento e pré-polimento de superfícies labial/lingual/buccal	7.000 - 10.000 rpm

	Dimensão da cabeça	grão	uso	RPM
FPZM030-X	 10 x 2.5	médio	Passo 2 - Alisamento das superfícies interproximais	7.000 - 10.000 rpm
FPZF020-X	 4 x 10	fina	Passo 3 - Superfícies oclusais de polimento de alto brilho	7.000 - 10.000 rpm
FPZF040-X	 6 x 7.5	fina	Passo 3 - Superfícies de polimento de alto brilho labial/lingual/buccal	7.000 - 10.000 rpm
FPZF030-X	 10 x 2.5	fina	Passo 3 - Acabamento de superfícies interproximais de alto brilho	7.000 - 10.000 rpm

Instruções de utilização

Intra-oral para Zircônio e Disilicato de Lítio

1 Indicações de utilização

Verifique Visualmente os polidores quanto a fissuras, lascas e corrosão. Assegure-se de que o meio de polimento permanece seguro sobre a broca. NÃO utilizar se estiver deteriorado ou desgastado.

2 Esterilização

Os instrumentos são enviados não estéreis. Instruções completas de limpeza e esterilização podem ser consultadas em www.garrisdental.com/sterilization. Autoclavagem dos instrumentos a 134°C com um tempo de retenção de cinco (5) minutos e um tempo de secagem de dez (10) minutos. O dentista ou profissional licenciado é responsável por assegurar uma esterilização eficaz.

3 Conservação

Os polidores devem ser conservados no recipiente de esterilização até serem necessários para a sua utilização. Armazenagem deve ser em condições secas e limpas à temperatura ambiente.

4 Cuidados a ter

- A.** O dispositivo deve ser utilizado por um dentista ou profissional autorizado
- B.** Utilizar luvas quando se manipulam os instrumentos
- C.** As peças de mão devem ser mantidas em bom estado de funcionamento
- D.** Assegurar que os polidores são agarrados com segurança nopeça de mão
- E.** Usar protecção ocular para proteger contra partículas
- F.** Usar uma máscara cirúrgica para evitar a inalação de partículas

5 Utilização

- A.** Manter movimento constante para evitar localização
- B.** A gama de velocidades de utilização é de 7000-10.000 RPM NÃO exceder 20.000 RPM
- C.** Evitar aplicar pressão excessiva ou alavancagem
- D.** Os melhores resultados são obtidos com a utilização de polidores em ordem de grão grosso a grão fino

6 Pós-uso

As brocas usadas devem ser consideradas contaminadas e requerem precauções de manipulação adequadas para reprocessamento sucessivo.

As instruções em vigor, incluindo limpeza e esterilização, podem ser consultadas em www.garrisdental.com/sterilization



Intra-oral para Zircônio e Disilicato de Lítio

Garrison

Carlstrasse 50, D-52531 Uebach-Palenberg, Germany
T +49.(0)2451.971.409 F +49.(0)2451.971.410
info@garrisdental.net garrisdental.com

Non-sterile, RX only, always use a rubber dam. Made Germany.



EVE Ernst Vetter GmbH, Neureutstr. 6,
75210 Kelttern, Germany



eZr™ Guida tecnica alla poltrona

Lucidatura/rifinitura intraorale per zirconia e disilicato di litio



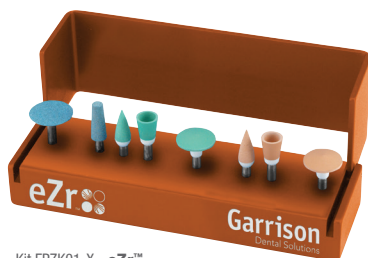
1 Iniziare con una sgrassatura e contornatura mediante punta a grana grossa blu. Usare il cono a estremità piatta per le superfici occlusali/labiali/buccali e il disco per le superfici interprossimali.







2 Usare i lucidanti a grana media verdi per levigatura e prelucidatura. Usare la punta per i solchi occlusali, la coppetta per le superfici labiali/linguali/buccali e il disco per le superfici interprossimali.







3 Usare i lucidanti a grana fine arancio per brillantatura. Usare la punta per i solchi occlusali, la coppetta per le superfici labiali/linguali/buccali e il disco per le superfici interprossimali.



Kit FPZK01-X - eZr™

	Misura testa (mm)	Grana	Utilizzo	Giri/min
FPZC030-X 	11,5 x 3	Grossa	Fase 1 - Rimozione e levigatura delle superfici interprossimali	8.000 - 12.000 giri/min
FPZC010-X 	4 x 10	Grossa	Fase 1 - Rimozione e levigatura delle superfici occlusali/labiali/linguali/buccali	8.000 - 12.000 giri/min
FPZM020-X 	4 x 10	Media	Fase 2 - Levigatura e prelucidatura delle superfici occlusali	7.000 - 10.000 giri/min
FPZM040-X 	6 x 7,5	Media	Fase 2 - Levigatura e prelucidatura delle superfici labiali/linguali/buccali	7.000 - 10.000 giri/min

	Misura testa (mm)	Grana	Utilizzo	Giri/min
FPZM030-X 	10 x 2,5	Media	Fase 2 - Levigatura delle superfici interprossimali	7.000 - 10.000 giri/min
FPZF020-X 	4 x 10	Fine	Fase 3 - Brillantatura delle superfici occlusali	7.000 - 10.000 giri/min
FPZF040-X 	6 x 7,5	Fine	Fase 3 - Brillantatura delle superfici labiali/linguali/buccali	7.000 - 10.000 giri/min
FPZF030-X 	10 x 2,5	Fine	Fase 3 - Brillantatura delle superfici interprossimali	7.000 - 10.000 giri/min

Istruzioni per l'uso

Lucidatura/rifinitura intraorale per zirconia e disilicato di litio

1 Idoneità all'uso

Controllare visivamente che i gommini diamantati lucidanti non presentino incrinature, scheggiature e corrosione. Verificare che il mezzo lucidante aderisca saldamente alla fresa. NON usare se danneggiato o logorato.

2 Sterilizzazione

Gli strumenti sono spediti non sterili. Per istruzioni complete di pulizia e sterilizzazione consultare www.garrisdental.com/sterilization. Autoclavare gli strumenti a 134°C per cinque (5) minuti e un tempo di asciugatura di dieci (10) minuti. La responsabilità dell'efficacia della sterilizzazione compete al dentista o al paramedico certificato.

3 Conservazione

Conservare i gommini lucidanti nel contenitore per sterilizzazione fino al loro uso. Conservare in locale pulito e asciutto, a temperatura ambiente.

4 Precauzioni

- A.** L'uso del dispositivo è riservato a dentisti o paramedici certificati
- B.** Indossare i guanti quando si maneggiano gli strumenti
- C.** Mantenere i manipoli in buone condizioni per il lavoro
- D.** Verificare che il gommino lucidante sia saldamente inserito nel colletto del manipolo
- E.** Indossare una protezione oculare contro i frammenti
- F.** Indossare una mascherina chirurgica per evitare l'inhalazione di particelle

5 Uso

- A.** Mantenere un movimento costante per evitare il riscaldamento localizzato e danni potenziali
- B.** La gamma delle velocità di utilizzo è di 7000-10.000 giri/min NON superare i 20.000 giri/min
- C.** Evitare di applicare una pressione o una forza di leva eccessive
- D.** I risultati migliori si ottengono usando i lucidatori nell'ordine di grana da grossa a fine

6 Dopo l'uso

I gommini diamantati usati devono essere considerati contaminati e richiedono adeguate precauzioni nella manipolazione per il ricondizionamento successivo.

Per le istruzioni correnti comprendenti pulizia e sterilizzazione consultare www.garrisdental.com



Rifinitura/Lucidatura intra-orale per Zirconia e Disilicato di Litio

Garrison

Carlstrasse 50, D-52531 Uebach-Palenberg, Germany
T +49.(0)2451.971.409 F +49.(0)2451.971.410
info@garrisdental.net garrisdental.com

Non sterile, solo RX, usare sempre una diga in gomma. Prodotto in Germania



EVE Ernst Vetter GmbH, Neureutstr. 6,
75210 Kelttern, Germany



Guide Technique eZr™ au fauteuil

Ajustement/Polissage intra-oral de la zircone et du disilicate de lithium



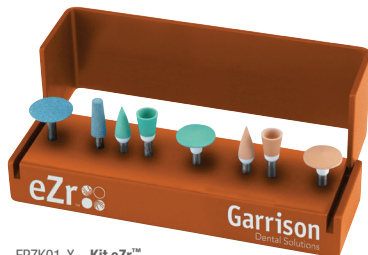
1 Commencer par un ajustement et une réalisation du profil grossiers avec les instruments à meuler à gros grain bleus. Utiliser le cône à bout plat pour les faces occlusales/ vestibulaires/linguales et le disque pour les faces interproximales.



2 Utiliser les instruments à polir à grain moyen verts pour le lissage et le prépolissage. Utiliser la pointe pour les sillons occlusaux, la cupule pour les faces vestibulaires/linguales et le disque pour les faces interproximales.



3 Utiliser les instruments à polir à grain fin oranges pour un poli brillant. Utiliser la pointe pour les sillons occlusaux, la cupule pour les faces vestibulaires/linguales et le disque pour les faces interproximales.



FPZK01-X – Kit eZr™

	Dimensions de la tête (mm)	Grain	Utilisation	Tr/min.
FPZC030-X	11,5 x 3	Gros	Étape 1 - Nettoyage grossier des faces interproximales	8 000-12 000 tr/min.
FPZC010-X	4 x 10	Gros	Étape 1 - Nettoyage grossier des faces occlusales/linguales/vestibulaires	8 000-12 000 tr/min.
FPZM020-X	4 x 10	Moyen	Étape 2 - Lissage et prépolissage des faces occlusales	7 000-10 000 tr/min.
FPZM040-X	6 x 7,5	Moyen	Étape 2 - Lissage et prépolissage des faces vestibulaires/linguales	7 000-10 000 tr/min.

	Dimensions de la tête (mm)	Grain	Utilisation	Tr/min.
FPZM030-X	10 x 2,5	Moyen	Étape 2 - Lissage des faces interproximales	7 000-10 000 tr/min.
FPZF020-X	4 x 10	Fin	Étape 3 - Poli brillant des faces occlusales	7 000-10 000 tr/min.
FPZF040-X	6 x 7,5	Fin	Étape 3 - Poli brillant des faces vestibulaires/linguales	7 000-10 000 tr/min.
FPZF030-X	10 x 2,5	Fin	Étape 3 - Poli brillant des faces interproximales	7 000-10 000 tr/min.

Mode d'emploi

Ajustement/Polissage intra-oral de la zircone et du disilicate de lithium

1 Avant utilisation

Faire un contrôle visuel du polissoir pour s'assurer de l'absence de fissures, d'ébréchantures et de corrosion. Veiller à ce que le polissoir reste bien en place sur la fraise. NE PAS utiliser si l'instrument est endommagé ou usé.

2 Stérilisation

Les instruments sont livrés non stériles. Les instructions de stérilisation et de nettoyage complètes sont consultables sur : www.garrisdental.com/sterilization. Passer les instruments à l'autoclave à 134 °C pendant cinq (5) minutes avec un temps de séchage de dix (10) minutes. Il relève de la responsabilité du dentiste ou du praticien autorisé de veiller à une stérilisation efficace.

3 Rangement

Laisser les instruments à polir dans la cassette de stérilisation jusqu'à leur utilisation. Les instruments doivent être rangés dans un endroit sec et propre à température ambiante.

4 Précautions

- L'instrument doit être utilisé par un dentiste ou un praticien autorisé.
- Porter des gants pour manipuler les instruments.
- Les pièces à main doivent être maintenues en bon état de fonctionnement.
- Veiller à ce que l'instrument à polir soit solidement fixé sur son support.
- Porter des lunettes de protection contre les projections de particules.
- Porter un masque chirurgical pour éviter d'inhaler des particules.

5 Utilisation

- Maintenir un mouvement constant pour éviter un échauffement localisé et un dommage potentiel.
- La plage de vitesses d'utilisation est 7 000 à 10 000 tr/min. NE PAS aller au-delà de 20 000 tr/min.
- Éviter d'appliquer une pression ou un effet de levier excessif(ve).
- Les meilleurs résultats sont obtenus en commençant avec les instruments à polir à gros grain et en finissant par ceux à grain fin.

6 Post-utilisation

Les fraises utilisées doivent être considérées contaminées et requièrent les précautions de manipulation appropriées pour le retraitement consécutif.

Les instructions mises à jour pour le nettoyage et la stérilisation, notamment, sont consultables sur : www.garrisdental.com



Ajustement/Polissage intra-oral de la zircone et du disilicate de lithium

eZr™ Technische handleiding Chairside

Intra-oraal aanpassen/polijsten van zirkoniumdioxide en lithiumdisilicaat



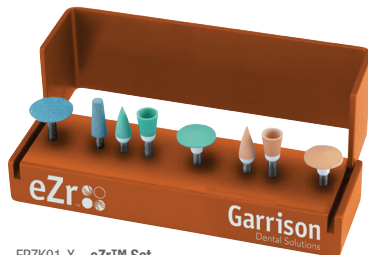
1 Begin met de grove afwerking met behulp van de blauwe, grofkorrelige fineerinstrumenten. Gebruik het vlak uitlopende instrument voor de occlusale/labiale/linguale/buccale vlakken en het schijfje voor de proximale vlakken.



2 Gebruik de groene polijstinstrumenten met een middel fijne korrelgrootte voor verder fineren en voorpolijsten. Gebruik de punt voor de occlusale groeven, het cupje voor labiale/linguale/buccale vlakken en het schijfje voor de proximale vlakken.



3 Gebruik de oranje, fijnkorrelige polijstinstrumenten voor hoogglanspolijsten. Gebruik de punt voor de occlusale groeven, het cupje voor labiale/linguale/buccale vlakken en het schijfje voor de proximale vlakken.



FPZK01-X – eZr™ Set

	Omvang uiteinde (mm)	Korrelgrootte	Gebruik	Toerental
FPZC030-X	11,5 x 3	grof	Stap 1 - Grove afwerking proximale vlakken	8.000-12.000 toeren
FPZC010-X	4 x 10	grof	Stap 1 - Grove afwerking occlusale/labiale/linguale/buccale vlakken	8.000-12.000 toeren
FPZM020-X	4 x 10	middel fijn	Stap 2 - Smoothing and pre-polishing occlusal surfaces	7.000-10.000 toeren
FPZM040-X	6 x 7,5	middel fijn	Stap 2 - Fineren en voorpolijsten labiale/linguale/buccale vlakken	7.000-10.000 toeren

	Omvang uiteinde (mm)	Korrelgrootte	Gebruik	Toerental
FPZM030-X	10 x 2,5	middel fijn	Stap 2 - Fineren proximale vlakken	7.000-10.000 toeren
FPZF020-X	4 x 10	fijn	Stap 3 - Hoogglanspolijsten occlusale vlakken	7.000-10.000 toeren
FPZF040-X	6 x 7,5	fijn	Stap 3 - Hoogglanspolijsten labiale/linguale/buccale vlakken	7.000-10.000 toeren
FPZF030-X	10 x 2,5	fijn	Stap 3 - Hoogglanspolijsten proximale vlakken	7.000-10.000 toeren

Instructions for Use

Intra-oraal aanpassen/polijsten van zirkoniumdioxide en lithiumdisilicaat

1 Geschiktheid voor gebruik

Controleer de polijstinstrumenten visueel op scheurtjes, afspattingen en corrosie. Zorg dat het polijstinstrument goed vastzit. NIET gebruiken als het instrument beschadigd of versleten is.

2 Sterilisatie

De instrumenten worden niet-steriel geleverd. Ga voor de volledige reinigings- en sterilisatie-instructies naar: www.garrisondental.com/sterilization. Autoclaveer de instrumenten bij een temperatuur van 134°C, met een handhavingstijd van vijf (5) minuten en een droogtijd van tien (10) minuten. De tandarts dient zelf zorg te dragen voor een effectieve sterilisatie.

3 Bewaren

Bewaar de polijstinstrumenten in de sterilisatiehouder totdat ze gebruikt worden. Bewaar de instrumenten op een droge, schone plaats en bij kamertemperatuur.

4 Voorzorgsmaatregelen

- A.** Dit medische hulpmiddel mag alleen door tandartsen worden gebruikt.
- B.** Draag handschoenen tijdens het hanteren van instrumenten.
- C.** Handstukken moeten in goed werkende staat worden gehouden.
- D.** Zorg dat het polijstinstrument goed in de houder van het handstuk vastzit.
- E.** Draag oogbescherming tegen mogelijke rondvliegende deeltjes.
- F.** Draag een mondkap om inademing van deeltjes te voorkomen.

5 Gebruik

- A.** Zorg voor een constante beweging, om plaatselijke oververhitting en mogelijke schade door te sterke wrijving te voorkomen.
- B.** Werk met een toerental van 7000-10.000 omwentelingen per minuut. Het niet toerental mag NIET hoger liggen dan 20.000 omwentelingen per minuut.
- C.** Voorkom overmatige druk of een hefboomwerking.
- D.** Gebruik de polijstinstrumenten van grofkorrelig tot fijnkorrelig voor de beste resultaten.

6 Na gebruik

Gebruikte instrumenten moeten als gecontamineerd worden beschouwd en moeten met de juiste voorzorgsmaatregelen worden gehanteerd voor hergebruik.

Ga voor de actuele reinigings- en sterilisatie-instructies naar: www.garrisondental.com



Intra-oraal aanpassen/
polijsten van
zirkoniumdioxide en
lithiumdisilicaat

Garrison

Carlstrasse 50, D-52531 Uebach-Palenberg, Germany
T +49.(0)2451.971.409 F +49.(0)2451.971.410
info@garrisondental.net garrisondental.com

Niet-steriel, alleen op recept verkrijgbaar, gebruik altijd een cofferdam. Gemaakt in Duitsland



EVE Ernst Vetter GmbH, Neureutrstr. 6,
75210 Keltern, Germany





Teknikguide til brug ved stolen

Intraoral justering/polering af zirkonium og lithium-disilikat



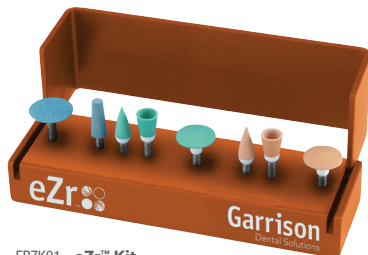
1 Start med grovjustering og konturering med de blå grove polerere. Brug den koniske polerer til okklusal-/facial-/lingualflader og skiven til approximalflader.



2 Anvend de grønne medium polerere til afglatning og forpolering. Brug pointen til okklusale fissurer, koppen til okklusale fissurer og skiven til approximalflader.



3 Anvend de orange finkornede polerere til højglanspolering. Brug pointen til okklusale fissurer, koppen til facial-/lingualflader og skiven til approximalflader.



FPZK01 - eZr™ Kit

	Hoved-str. (mm)	Finhed	Anvendelse	O/min.
	11.5 x 3	Grove	Step 1 - Grovkonturering approximalflader	8.000 - 12.000 o/min.
	4 x 10	Grove	Step 1 - Grovkonturering okklusal-facial-/lingualflader	8.000 - 12.000 o/min.
	4 x 10	Medium	Step 2 - Afglatning og forpolering okklusalfader	7.000 - 10.000 o/min.
	6 x 7.5	Medium	Step 2 - Afglatning og forpolering facial-/lingualflader	7.000 - 10.000 o/min.

	Hoved-str. (mm)	Finhed	Anvendelse	O/min.
	10 x 2.5	Medium	Step 2 - Afglatning approximalflader	7.000 - 10.000 o/min.
	4 x 10	Fine	Step 3 - Højglanspolering okklusalfader	7.000 - 10.000 o/min.
	6 x 7.5	Fine	Step 3 - Afglatning og forpolering facial-/lingualflader	7.000 - 10.000 o/min.
	10 x 2.5	Fine	Step 3 - Højglanspolering approximalflader	7.000 - 10.000 o/min.

Brugsanvisning

Intraoral justering/polering af zirkonium og lithium-disilikat

1 Egnethed til brug

Tjek polererne visuelt for revner, afbrækninger og slid. Kontrollér, at polereren sidder fast på skaftet. Må IKKE anvendes hvis skadet eller slidt.

2 Sterilisation

Instrumenterne leveres sterile. Komplet vejledning til rengøring, desinfektion og sterilisation findes på www.garrisdental.com. Autoklaver instrumenterne ved 1340C med en holdetid på fem (5) minutter og en tørretid på to (10) minutter. Det er tandlægens eller den autoriserede behandlers ansvar at sikre en effektiv sterilisation.

3 Opbevaring

Opbevar polererne i holderen i en autoklavepose indtil brug. Opbevares under rene, tørre forhold ved rumtemperatur.

4 Sikkerhed

- A.** Produktet skal anvendes af en tandlæge eller en autoriseret behandler.
- B.** Anvend handsker ved håndtering af instrumenterne.
- C.** Vinkelstykket skal holdes i god stand.
- D.** Sørg for, at polereren sidder sikkert fast i vinkelstykkets fatning.
- E.** Brug øjenbeskyttelse for at skærme mod partikler.
- F.** Brug mundbind for at undgå indånding af partikler.

5 Anvendelse

- A.** Oprehold en konstant bevægelse for at undgå lokaliseret opvarming og risiko for skader.
- B.** Hastigheden ved brug er 7.000-10.000 o/min. Gå IKKE over 20.000 o/min
- C.** Undgå at anvende et for hårdt tryk eller vrid.
- D.** De bedste resultater opnås ved at anvende polererne i rækkefølgen fra grov til fin.

6 Efter brug

Brugte polerere skal betragtes som kontaminerede og kræver passende sikkerhedsforanstaltninger ved den følgende efterbehandling.

Se de aktuelle anvisninger til rengøring, desinfektion og sterilisation på www.garrisdental.com



Intraoral justering/polering af zirkonium og lithium-disilikat

Ikke-steril, ku Rx, anvend altid kofferdam. Fremstillet i Tyskland.



EVE Ernst Vetter GmbH, Neureutstr. 6, 75210 Keltern, Germany





Klinisk bruksanvisning

Intraoral slipning/polering av zirkonia och titiumdisilikat



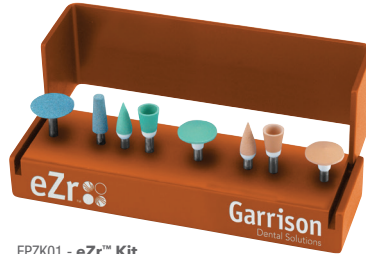
1 Forma först fyllningen grovt med blåa, grovkorniga slipverktyg. Använd den kapade konen för ocklusala/labiala/linguala/buckala ytor, och trissan för approximalytor.






2 Använd medelgrova, gröna slipverktyg för att släta ut och grovpolera. Använd flamformad för ocklusala fissurer, kopp för labiala/linguala/buckala ytor, och trissa för approximala ytor.



3 Använd finkorniga, orangefärgade polerare för högljanspolering. Använd flamformad för ocklusala fissurer, kopp för labiala/linguala/buckala ytor, och trissa för approximala ytor.



FPZK01 - eZr™ Kit

	Storlek (mm)	Grovlék	Användning	RPM
	11.5 x 3	Grov	Steg 1 - Grovslipning av approximala ytor	8.000 - 12.000 rpm
	4 x 10	Grov	Steg 1 - grovslipning av ocklusala/labiala/linguala/buckala ytor	8.000 - 12.000 rpm
	4 x 10	Medium	Steg 2 - utjämning och förpolering av ocklusala ytor	7.000 - 10.000 rpm
	6 x 7.5	Medium	Steg 2 - utjämning och förpolering av labiala/linguala/buckala ytor	7.000 - 10.000 rpm

	Storlek (mm)	Grovlék	Användning	RPM
	10 x 2.5	Medium	Steg 2 - utjämning av approximala ytor	7.000 - 10.000 rpm
	4 x 10	Fine	Steg 3 - högljanspolering av ocklusala ytor	7.000 - 10.000 rpm
	6 x 7.5	Fine	Steg 3 - högljanspolering av labiala/linguala/buckala ytor	7.000 - 10.000 rpm
	10 x 2.5	Fine	Steg 3 - högljanspolering av approximala ytor	7.000 - 10.000 rpm

Bruksanvisning

Intraoral slipning/polering av zirkonia och titiumdisilikat

1 Kontrollera polerarens skick
Kontrollera visuellt att poleraren inte har sprickor, saknar bitar eller är korroderad. Kontrollera att slipmaterialet sitter säkert på axeln. Använd INTE söndrig eller utsliten polerare.

2 Sterilisering
Instrumenten är inte sterila vid leverans. Instruktioner för rengöring och sterilisering finns på www.garrisondental.com/sterilization. Autoklavera instrumenten vid 134°C i fem (5) minuter med tio (10) minuters torktid. Tandvårdspersonalen ansvarar för en effektiv sterilisering.

3 Förvaring
Förvara polerarna i steriliseringsförpackningen tills de används. Förvara i ren, torr miljö i rumstemperatur.

4 Observera
A. Polerarna bör användas av utbildad tandvårdspersonal
B. Använd handskar när du handskas med utrustningen
C. Handstycket bör hållas i gott funktionskick
D. Kontrollera att poleraren sitter säkert i vinkelstycket
E. Använd glasögon som skydd mot lösa partiklar
F. Använd kirurgiskt skydd mot inhalation av partiklar

5 Användning
A. Rör hela tiden på poleraren för att undvika lokal överhettning och skador
B. Varvtalsområdet bör vara 7000-10.000 rpm. Överskrid INTE 20.000 rpm
C. Tryck eller vrid inte onödigt hårt
D. Använd polerare från grov till fin för bästa resultat

6 Efter användningen
Använda polerare ska betraktas som kontaminerade, och behöver korrekt behandling för återsterilisering

För aktuella instruktioner, inkluderande rengöring och sterilisation, besök www.garrisondental.com



Intraoral slipning och polering av Zirkonia och titiumdisilikat

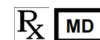


Carlstrasse 50, D-52531 Uebach-Palenberg, Germany
T +49.(0)2451.971.409 F +49.(0)2451.971.410
info@garrisondental.net garrisondental.com

Osterila, bara för professionellt bruk, använd alltid Kofferdam. Tillverkade i Tyskland.



EVE Ernst Vetter GmbH, Neureutstr. 6, 75210 Kelttern, Germany





Praktisk brukerveiledning

Intraoral justering og polering av zirkonium og litium disilikat



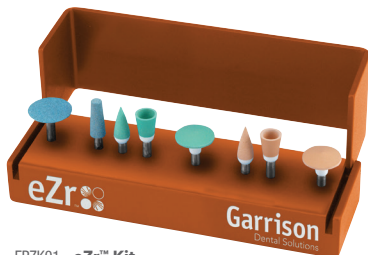
1 Start med grovjustering og konturering med de grove, blå pusserne. Bruk konus med flat topp for okklusale, buccale og linguale flater, og skiven approksimalt.



2 Bruk de medium grove, grønne pusserne for pre-polering. Bruk spissen til okklusale groper, koppen til buccale og linguale flater og skiven approksimalt.



3 Bruk de fine, oransje polererne for høyglanspolering. Bruk spissen til okklusale groper, koppen til buccale og linguale flater og skiven approksimalt.



FPZK01 - eZr™ Kit

	Hodets størrelse (mm)	Korning	Bruksområde	RPM
FPZC030	11.5 x 3	Grov	Trinn 1 - Grovjustering approksimalt	8,000 - 12,000 rpms
FPZC010	4 x 10	Grov	Trinn 1 - Grovjustering buccalt og lingvalt	8,000 - 12,000 rpms
FPZM020	4 x 10	Medium	Trinn 2 - Glatting og pre-polering buccalt og lingvalt	7,000 - 10,000 rpms
FPZM040	6 x 7.5	Medium	Trinn 2 - Glatting og pre-polering buccale og linguale flater	7,000 - 10,000 rpms

	Hodets størrelse (mm)	Korning	Bruksområde	RPM
FPZM030	10 x 2.5	Medium	Trinn 2 - Glatting av approksimale flater	7,000 - 10,000 rpms
FPZF020	4 x 10	Fine	Trinn 3 - Høyglanspolering av okklusalflater	7,000 - 10,000 rpms
FPZF040	6 x 7.5	Fine	Trinn 3 - Høyglanspolering av buccale og linguale flater	7,000 - 10,000 rpms
FPZF030	10 x 2.5	Fine	Trinn 3 - Høyglanspolering av approksimalflater	7,000 - 10,000 rpms

Selskapets hovedkvarter

150 DeWitt Lane, Spring Lake, Michigan 49456 USA
Toll-Free (US and Canada): 888.437.0032
T 616.842.2244 F 616.842.2430
gds@garrisondental.com garrisondental.com

Garrison

Bruksanvisning

Intraoral justering/polering av zirkonium og litium disilikat

1 Kontroll av polereren før bruk

Kontroller polereren visuelt for sprekker avskalling og korrosjon. Forsikre deg om at polereren sitter godt fast på metallkjernen. Ikke bruk polereren hvis den er ødelagt eller utslitt.

2 Sterilisering

Instrumentene leveres usterile. Fullstendige rengjørings- og steriliseringsinstruksjoner finnes på www.garrisondental.com/sterilization. Autoklaver polererne ved 134 grader C med holdetid 5 min. og tørketid 10 min. Det er brukerens ansvar at steriliseringen er effektiv.

3 Oppbevaring

Oppbevar polererne i sterilpakningen til den skal brukes igjen. Oppbevaring skjer best i tørre, rene omgivelser i romtemperatur.

4 Forsiktighetsregler

- A.** Utstyret skal bare brukes av fagutdannet personell.
- B.** Bruk hansker.
- C.** Hånd/vinkelstykke må være i orden
- D.** Pass på at poleren sitter godt fast i hånd/vinkelstykket.
- E.** Bruk øyeskyttelse mot partikler.
- F.** Bruk munnbind for å forhindre inhalasjon av partikler.

5 Bruk

- A.** Hold polereren i konstant bevegelse for å unngå lokal overoppheting og potensiell skade.
- B.** Arbeidshastighet er 7000-10000 omdreininger pr. min. Gå aldri over 20000!
- C.** Ikke bruk høyt trykk på polereren.
- D.** Best resultat oppnås når polererne brukes i rekkefølge fra grov til fin.

6 Etter bruk

Brukte polerere skal anses som kontaminerte og trenger korrekt vedlikehold før de brukes igjen.

Besøk www.garrisondental.com for oppdaterte instruksjoner, inkludert rengjøring og sterilisering.



Intraoral justering/polering av zirkonium og litium disilikat

Non-sterile, RX only, always use a rubber dam. Made Germany.



EVE Ernst Vetter GmbH, Neureutstr. 6, 75210 Keltern, Germany





Kliinisen työn opas

Zirkonian ja litiumdisilikaatin intraoraalinen muotoilu/kiillotus



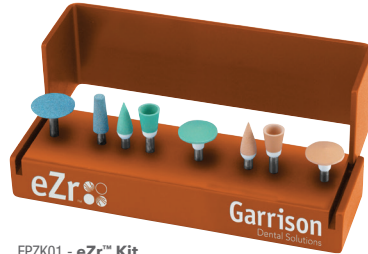
1 Muotoile ja tasoi täyte ensin sinisillä, karkeilla hiontavälineillä. Käytä katkaistua kartiota okklusaali/labiaali/linguaali/bukkaalipinnoille ja kiekkoa hammasväleihin.



2 Tasoi ja esikiillota vihreällä, puolikarkealla välineellä. Käytä liekinmuotoista okklusaalisiin uurtisiin, kuppia labiaali/linguaali/bukkaalipinnoille, ja kiekkoa hammasväleihin.



3 Käytä oranssia, hienoa kiillotusvälinettä korkeakiiltoon. Käytä liekinmuotoista karkeää fissuuriin, kuppia labiaali/linguaali/bukkaalipinnoille, ja kiekkoa hammasväleihin.



FPZK01 - eZr™ Kit

	Koko (mm)	Karkeus	Käyttö	RPM
	11.5 x 3	Karkea	Vaihe 1 - hammasvälien karkea muotoilu	8,000 - 12,000 rpm
	4 x 10	Karkea	Vaihe 1 - okklusaali/labiaali/linguaali/bukkaalipinnan karkea muotoilu	8,000 - 12,000 rpm
	4 x 10	Medium	Vaihe 2 - hammasvälien tasointi ja esikiillotus	7,000 - 10,000 rpm
	6 x 7.5	Medium	Vaihe 2 - labiaali/linguaali/bukkaalipintojen tasointi ja esikiillotus	7,000 - 10,000 rpm

	Koko (mm)	Karkeus	Käyttö	RPM
	10 x 2.5	Medium	Vaihe 2 - hammasvälien tasointi	7,000 - 10,000 rpm
	4 x 10	Hieno	Vaihe 3 - okklusaalipintojen kiillotus korkeakiiltoon	7,000 - 10,000 rpm
	6 x 7.5	Hieno	Vaihe 3 - labiaali/linguaali/bukkaalipintojen kiillotus korkeakiiltoon	7,000 - 10,000 rpm
	10 x 2.5	Hieno	Vaihe 3 - hammasvälien kiillotus korkeakiiltoon	7,000 - 10,000 rpm

Käyttöohjeet

Zirkonian ja litiumdisilikaatin intraoraalinen muotoilu/kiillotus

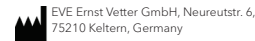
- 1 Soveltuvuus**
Tarkista silmämääräisesti ettei kiillotusvälineissä ole halkeamia, lohkeamia tai korroosiota. Varmista että hiova aine on tukevasti kiinni. **ÄLÄ KÄYTÄ** viallista tai kulunutta instrumenttia.
- 2 Sterilointi**
Instrumentit toimitetaan epästeriileinä. Täydelliset puhdistus- ja sterilointiohjeet löytyvät osoitteesta www.garrisondental.com/sterilization. Autoklavoi 134°C viisi (5) minuuttia, kymmenen (10) minuutin kuivausajalla. Hammashoitohenkilökunta on vastuussa tehokkaasta steriloinnista.
- 3 Säilytys**
Säilytä välineet sterilointipakkauksissa käyttöhetken asti. Säilytä kuivassa, puhtaassa tilassa, huoneenlämmössä.
- 4 Varoimenpiteet**
 - A.** Tuote on tarkoitettu vain koulutetun hammashoitohenkilökunnan käyttöön
 - B.** Käytä käsitteitä kun käsittelet tuotteita
 - C.** Käsiappaleet on pidettävä hyvässä työskentelykunnossar
 - D.** Varmista että kiillotusväline on tukevasti kiinni käsikappaleen istukassa
 - E.** Käytä suojalaseja hiukkasia vastaan
 - F.** Käytä hengityssuojainta hiukkasia vastaan
- 5 Käyttö**
 - A.** Liikuta välinettä jatkuvasti välttääksesi paikallista kuumenemistä ja mahdollisia vaurioita
 - B.** Nopeusalue on 7000 - 10 000 rpm. **ÄLÄ** ylitä 20 000 rpm
 - C.** Vältä painamasta liikaa
 - D.** Parhaat tulokset saadaan käyttämällä kiillottimia järjestyksessä karkeasta hienoon.
- 6 Käytön jälkeen**
Käytettyjä poria on pidettävä kontaminoituneina, ja ne vaativat asianmukaista käsittelyä ennen uudelleen käyttämistä.

Ajankohtaiset puhdistus- ja sterilointiohjeet löydät osoitteesta www.garrisondental.com



Zirkonian ja litiumdisilikaatin intraoraalinen muotoilu/kiillotus

Epästeriilit. Vain koulutetun henkilökunnan käyttöön. Käytä aina Kofferdamia. Valmistettu Saksassa.



eZr™ Przewodnik techniczny dla użytkownika



1 Zaczynj od dopasowania i konturowania przy użyciu niebieskich, gruboziarnistych gumek. Używaj stożka płaskiego do powierzchni okluzyjnych/wargowych/językowych/policzkowych, a tarczy do powierzchni interproksymalnych.



2 Używaj zielonych gumek o średniej ziarnistości do wygładzania i wstępnego polerowania. Używaj płomyka do powierzchni okluzyjnych, kielicha do powierzchni wargowych/językowych/policzkowych, a tarczy do powierzchni interproksymalnych.



3 Do polerowania na wysoki połysk należy używać pomarańczowych gumek drobnoziarnistych. Do polerowania na wysoki połysk należy używać płomyków do powierzchni okluzyjnych, kielichów do powierzchni wargowych/językowych/policzkowych, a tarcz do powierzchni interproksymalnych.



FPZK01 - eZr™ Kit

	Wielkość główki (mm)	Nasyp	Zastosowanie	Obroty
FPZC030-X	11.5 x 3	Gruby	Etap 1 - Redukcja powierzchni interproksymalnych	8,000 - 12,000 rpm
FPZC010-X	4 x 10	Gruby	Etap 1 - Redukcja powierzchni okluzyjnych/wargowych/językowych/policzkowych	8,000 - 12,000 rpm
FPZM020-X	4 x 10	Średni	Etap 2 - Wygładzanie i wstępne polerowanie powierzchni okluzyjnych	7,000 - 10,000 rpm
FPZM040-X	6 x 7.5	Średni	Etap 2 - Wygładzanie i wstępne polerowanie powierzchni wargowych/językowych/policzkowych	7,000 - 10,000 rpm

	Wielkość główki (mm)	Nasyp	Zastosowanie	Obroty
FPZM030-X	10 x 2.5	Średni	Etap 2 - Wygładzanie powierzchni interproksymalnych	7,000 - 10,000 rpm
FPZF020-X	4 x 10	Drobny	Etap 3 - Polerowanie powierzchni okluzyjnych na wysoki połysk	7,000 - 10,000 rpm
FPZF040-X	6 x 7.5	Drobny	Etap 3 - Polerowanie na wysoki połysk powierzchni wargowych/językowych/policzkowych	7,000 - 10,000 rpm
FPZF030-X	10 x 2.5	Drobny	Etap 3 - Polerowanie na wysoki połysk powierzchni wargowych/językowych/policzkowych	7,000 - 10,000 rpm

eZr™ Instrukcja użycia

1 Przydatność do użyciu

Należy sprawdzić wizualnie, czy na gumkach nie ma pęknięć, wyszczerbień i korozji. Operator powinien upewnić się, że gumka jest poprawnie osadzona w końcówce. NIE WOLNO używać narzędzi uszkodzonych lub zużytych.

2 Sterylizacja

Instrumenty są dostarczane w stanie niesterylnym. Kompletna instrukcja dotycząca czyszczenia i sterylizacji można znaleźć na stronie www.garrisdental.com/sterilization. Instrumenty sterylizować w temperaturze 134°C z czasem utrzymywania pięć (5) minut i czasie suszenia dziesięciu (10) minut. Odpowiedzialność za skuteczną sterylizację spoczywa na stomatologu lub osobie z odpowiednimi uprawnieniami.

3 Przechowywanie

Gumki należy przechowywać w pojemniku sterylizacyjnym do czasu użycia. Przechowywanie powinno odbywać się w suchych i czystych warunkach, w temperaturze otoczenia.

4 Środki ostrożności

- Urządzenia powinno być używane przez lekarza stomatologa.
- Podczas pracy z instrumentami należy nosić rękawiczki.
- Uchwyty gumek powinny być utrzymywane w dobrym stanie technicznym.
- Upewnij się, że gumka jest pewnie zamocowana do instrumentu.
- Operator powinien nosić ochronę oczu przed cząstkami stałymi.
- Operator powinien nosić maskę chirurgiczną, aby uniknąć wdychania cząstek stałych.

5 Użycie

- Utrzymywać stały ruch, aby uniknąć miejscowego nagrzewania i potencjalnych uszkodzeń.
- Zakres prędkości pracy wynosi 7000-10 000 obr. NIE przekraczać 20 000 obr.
- Unikaj wywierania nadmiernego nacisku lub stosowania dźwigni.
- Najlepsze rezultaty uzyskuje się stosując gumki w kolejności od gruboziarnistej do drobnoziarnistej.

6 Po użyciu

Zużyte gumki należy traktować jako zanieczyszczone i wymagają odpowiednich środków ostrożności przy ponownym użyciu.

Abby zapoznać się z aktualną instrukcją czyszczenia i sterylizacji, należy odwiedzić stronę www.garrisdental.com/sterilization.



Polerowanie / wykańczanie wewnątrzstrunne cyrkonu i dwukrzemianu litu.

Garrison

Company Headquarters

150 DeWitt Lane, Spring Lake, Michigan 49456 USA
Toll-Free (US and Canada): 888.437.0032
T 616.842.2244 F 616.842.2430
gds@garrissidental.com garrissidental.com

European Office

Carlstrasse 50
D-52531 Uebach-Palenberg, Germany
T 49.(0)2451.971.409 F 49.(0)2451.971.410
info@garrissidental.net garrissidental.com



EVE Ernst Vetter GmbH, Neureutstr. 6,
75210 Keltern, Germany

